

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 70 (1975)  
**Heft:** 3-fr  
  
**Artikel:** Présentation de Saillon  
**Autor:** Dubuis, F.O.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-174511>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Présentation de Saillon

Malgré son cachet extraordinairement pittoresque, l'intérêt de ses fortifications médiévales, le charme de ses rues aux façades naguère éclatantes de couleur, le mystère de ses étroites ruelles étrangement contournées et que hante encore l'ombre de Farinet, le vieux bourg n'est pas devenu un rendez-vous du grand tourisme. Seule s'y arrête une élite, qui connaît son existence et qui sait encore flâner à l'écart des hauts lieux du snobisme international.

C'est que, suffisamment à l'écart de la grand-route du Valais (entre Martigny et Sion), Saillon est de-

meuré soi-même. La commune s'est développée, mettant en valeur sa plaine et son coteau. Sa population a augmenté et les habitations se sont multipliées au gré des besoins nouveaux. Mais le bourg est resté le centre de ce corps vite grandi: l'église prie au flanc du château, la maison de commune travaille discrètement au principal carrefour des vieilles rues. Les cafés et les commerces ont leur place dans l'enceinte; l'école et la poste s'y adossent de l'extérieur. Les maisons sont presque toutes habitées; le travail des vignes, des champs et des vergers leur donne seul, à certaines heures, l'apparence d'être désertes.

*Saillon vu du nord. A droite, sur l'éperon rocheux, l'imposant donjon. Au fond, la vallée du Rhône et la Pierre-Avoi.*



Saillon n'est pas une ruine ou un musée, ni une vieille chose morte que l'on montre pour de l'argent. C'est au contraire un «chez soi» dont on est fier, que l'on entend garder et embellir: on en ouvre volontiers les portes à ceux qui passent, s'arrêtent un peu et deviennent des amis.

Depuis le début du siècle, la Confédération et l'État ont veillé du dehors sur la conservation des fortifications médiévales du château et du bourg. Voilà quelques années, sans se laisser impressionner par les difficultés et les lenteurs de toutes sortes, la Municipalité, les sociétés locales et la population ont commencé à veiller du dedans sur leur propre bien. Cette action a été menée en bonne entente avec les divers organes responsables de la conservation des monuments historiques et de la protection des sites.

Les projets de transformation des bâtiments dans le bourg et à proximité de celui-ci ont été minutieusement examinés. Quelques façades, une partie de l'enceinte et la toiture de la chapelle Saint-Laurent ont été heureusement restaurées. Deux maisons de la rue du Scex, menacées de ruine complète, ont été sauvées avec la collaboration de la société d'étudiants Stella Helvetica. Un secteur de rempart a été dégagé des granges qui s'y appuyaient. Les fenêtres sont fleuries, les cours nettoyées, l'éclairage public rénové avec goût et discrétion. Diverses restaurations, déjà préparées, vont être incessamment entreprises.

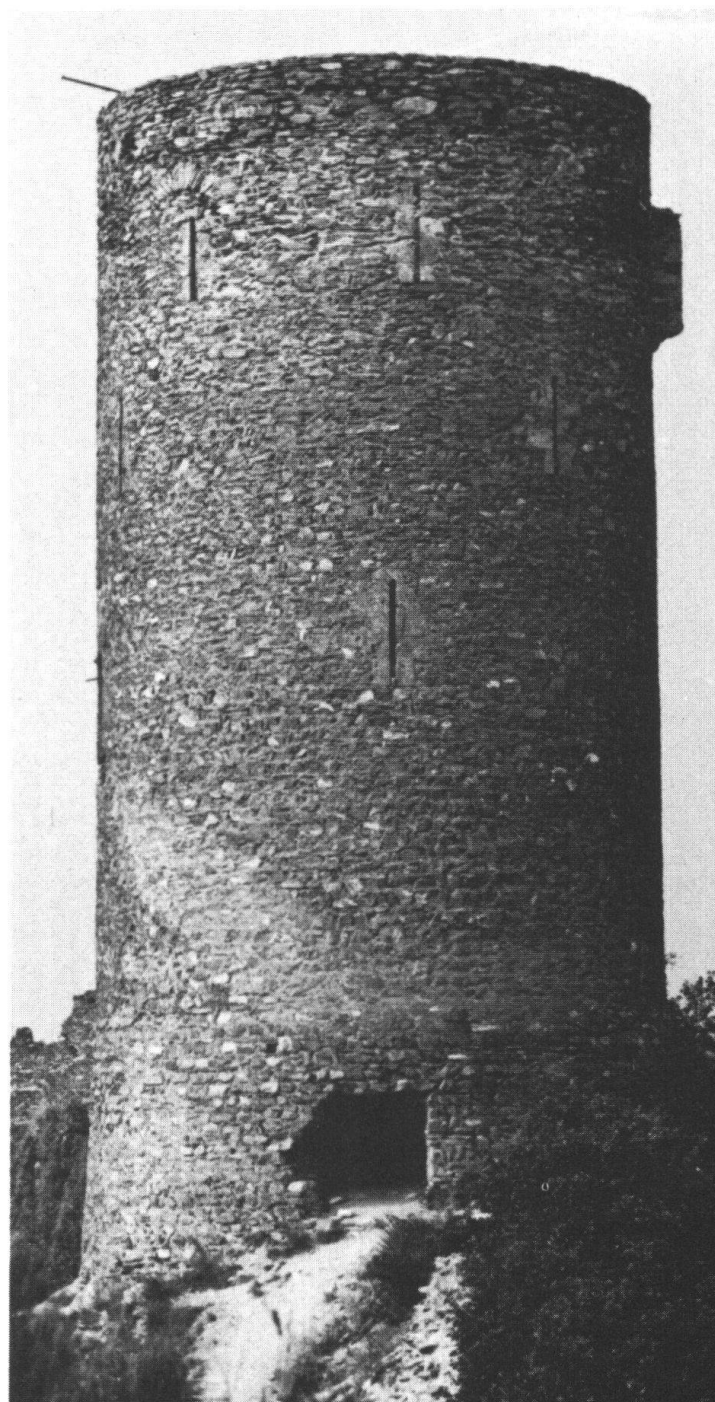
Tous ceux qui, de près ou de loin, ont prêté la main à ces réalisations doivent être félicités et remerciés. Nous pensons particulièrement à M. André Luisier, président de Saillon, à sa Municipalité et aux membres des Sociétés de développement et de Pro Saillon; au professeur Alfred Schmid et à M. Pierre Margot, respectivement président et expert de la Commission fédérale des monuments historiques; à Mme Rose-Claire Schulé, vice-présidente de la Ligue suisse du patrimoine national; et à M. Bernard Dupont, président de la section du Valais romand; à M. Charles Zimmermann, architecte cantonal. Mon confrère, M. l'abbé Georges Crettol, nous a été enlevé après avoir suivi les débuts de l'entreprise.

L'effort sera poursuivi avec patience et énergie jusqu'à la réussite complète. Comme l'ont bien compris tous les responsables, l'exécution d'un travail d'ensemble nécessite un plan d'action. Celui-ci ne saurait être établi que sur la base d'un inventaire aussi complet que possible.

Encouragé par le choix de la restauration de Saillon comme chantier exemplaire cantonal pour l'Année européenne du patrimoine architectural,

le Service cantonal des monuments historiques a consacré à l'ouvrage presque tous ses efforts à partir du mois de mai 1974. L'équipe de travail a entrepris simultanément les recherches d'archives et de bibliographie, le dépouillement du cadastre, l'examen du terrain, des fortifications et des façades, ainsi que la visite des intérieurs (appartements et caves). Nous tenons à exprimer ici à toute la population de Saillon et à son président notre spéciale gratitude: partout, nos collaborateurs ont été aimablement reçus, même si parfois ils dérangaient. Le résultat du travail a été présenté aux autorités

*La tour Bayard qui domine le bourg de Saillon.*





et à la population sous la forme d'un dossier en deux volumes. Le premier contient les textes, disposés en trois sections. La première est un aperçu historique du Saillon médiéval; la deuxième, un inventaire comprenant des éléments d'analyse technique et d'analyse historique; la troisième synthétise ces données et esquisse un programme de recherche, de protection et de mise en valeur. Le second volume contient les plans et les photographies.

Cette documentation n'est qu'une modeste introduction aux projets d'avenir. Nous espérons qu'il aidera la Commune de Saillon, appuyée par l'État, la Confédération et la Ligue suisse du patrimoine national, à garder bien vivant l'héritage des anciens.

*F. O. Dubuis,  
archéologue cantonal*

## Pour une action de sauvegarde et de mise en valeur

Les renseignements que notre Service et ses collaborateurs ont rassemblés au sujet de l'histoire de Saillon et de l'état actuel de la localité permettent de mieux discerner, dans ce centre vivant d'une commune et d'une paroisse, la rencontre du passé et du présent.

Mais l'avenir, lui aussi, est au rendez-vous: avenir de vie bien réelle, dans un cadre de beauté et

*Façades restaurées dans le bourg.*

